

CURRICULUM VITAE:

1. Name: DIMITRIOS CHARISIADIS, Member of the **Pan-Hellenic Association of Translators PAT (PEM** in Greek).

2. Successfully completed university level studies:

NORTH COLLEGE -THESSALONICA - GREECE :**B.A.** (Bachelor of Arts) in **Communication and Journalism** : (1990)

3. Other qualifications:

a) Language Qualification: "**CAMBRIDGE Certificate of PROFICIENCY in ENGLISH**".

b) Language Qualification: "**GROSSES DEUTSCHES SPRACHDIPLOM in GERMAN of Goethe Institut -MUNICH University** "

c) Attendance of Higher National Diploma course in Computing and Technology (Course NOT completed): (Polytechnic of Central London).

d) VOR-Diplom course in Physics: Four (4) semesters out of the totally twelve (12) semesters of the Diplom course (Universität Köln: Germany).

e) Seminary of Teaching Methodology for Teachers of GERMAN at the GOETHE Institute in THESSALONICA of 80-hour total duration (October 1996 to May 1997).

4. Working languages : · Source language(s) : - ENGLISH – GERMAN – GREEK.

· Target language : - GREEK - ENGLISH - GERMAN.

5. IT skills: Windows, Office: Microsoft WORD- EXCEL- POWERPOINT.

6. Professional experience: **2004 – 2010 Freelance Translator:**

Major customers: European and American translation agencies.

Subject fields: Education, Business, Law, Marketing, Medical, Engineering, Science, mostly between the languages ENGLISH-GERMAN, and partly between GREEK-ENGLISH and/or GREEK-GERMAN.

2002 - 2003: Translator in cooperation with officially recognised translation agency in Thessaloniki:

Translation of official certificates, Engineering Manuals, Legal documents, from GREEK to GERMAN and vice versa.

---**Other professional experience:**

Prior to my full time employment as a Freelance Translator :

-- I was employed as a **Teacher of English** in the sector of private education in Greece for almost ten (10) years (**1991 - 2000**), after I had been granted Teaching Licence by the Ministry of Education of Greece on the basis of the "Cambridge Certificate of Proficiency in English".

-- Also, likewise, I was employed as a **Teacher of German** in the sector of private education for more than two (2) years (**1999 - 2001**), after I had been granted the Teaching Licence by the above mentioned Ministry on the basis of the "Grosses Deutsches Sprachdiplom".

RATES::

Translation : on average 0.05 EURO (Five cents of EURO) or: \$0.07 (Seven cents of U.S.Dollar) per source word.

Editing : on average 0,01 EURO (One cent of EURO) or: \$0.02 (Two cents of U.S.Dollar) per source word.

Proofreading : on average 0,02 EURO (Two cents of EURO) or: \$0.03 (Three cents of U.S.Dollar) per source word.

Payment Terms : Via PAY PAL or BANK TRANSFER within 30 (thirty) days after the delivery of the translation file or at the end of each month for on-going translation projects performed and delivered during the same month.